

LESSON NOTES

Japanese for Everyday Life Lower Intermediate S1 #14 Asking to See an Item in a Showcase

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Vocabulary Phrase Usage
- 7 Grammar

14

KANJI

1. SHOP CLERK: いかがですか。どれかお出ししましょうか。
2. CUSTOMER: じゃ、一番奥の列の右から2番目のものをお願いします。
3. SHOP CLERK : はい、こちらでございますね。
4. CUSTOMER: はい、それです。
5. SHOP CLERK: はい、どうぞ。
6. CUSTOMER: ありがとうございます。もうひとつ見せてもらえますか。
7. SHOP CLERK: どちらをお出ししましょうか。
8. CUSTOMER: 手前の列の左から3番目をお願いします。
9. SHOP CLERK: こちらですね。はい、どうぞ。
10. CUSTOMER: ありがとうございます。あ、じゃ、これをください。プレゼント用に包んでもらえますか。
11. SHOP CLERK: かしこまりました。

KANA

1. SHOP CLERK: いかがですか。どれかおだししましょうか。
2. CUSTOMER: じゃ、いちばんおくのれつのみぎから2ばんめのものをおねがいします。

CONT'D OVER

3. SHOP CLERK : はい、こちらでございますね。
4. CUSTOMER: はい、それです。
5. SHOP CLERK: はい、どうぞ。
6. CUSTOMER: ありがとうございます。もうひとつみせてもらえますか。
7. SHOP CLERK: どちらをおだししましょうか。
8. CUSTOMER: てまえのれつのひだりから3ばんめをおねがいします。
9. SHOP CLERK: こちらですね。はい、どうぞ。
10. CUSTOMER: ありがとうございます。あ、じゃ、これをください。プレゼントようにつつんでもらえますか。
11. SHOP CLERK: かしこまりました。

ROMANIZATION

1. SHOP CLERK: Ikaga desu ka? Dore ka o-dashi shimashō ka?
2. CUSTOMER: Ja, ichiban oku no retsu no migi kara ni-bamme no mono o o-negai shimasu.
3. SHOP CLERK : Hai, kochira de gozaimasu ne.
4. CUSTOMER: Hai, sore desu.
5. SHOP CLERK: Hai, dōzo.

CONT'D OVER

6. CUSTOMER: Arigatō gozaimasu. Mō hitotsu misete moraemasu ka?
7. SHOP CLERK: Dochira o o-dashi shimashō ka?
8. CUSTOMER: Temae no retsu no hidari kara san-bamme o o-negai shimasu.
9. SHOP CLERK: Kochira desu ne. Hai, dōzo.
10. CUSTOMER: Arigatōgozaimasu. A, ja, kore o kudasai. Purezento yō ni tsutsunde moraemasu ka?
11. SHOP CLERK: Kashikomarimashita.

ENGLISH

1. SHOP CLERK: How do you like it? May I show you anything from the showcase?
2. CUSTOMER: Well, please get me the second one from the right in the back row
3. SHOP CLERK : Sure. This is what you want, isn't it?
4. CUSTOMER: Yes, that's it.
5. SHOP CLERK: Here it is.
6. CUSTOMER: Thank you. Can you show me another one?
7. SHOP CLERK: Yes. Which one do you want me to get out?
8. CUSTOMER: The third one from the left in the front row, please.
9. SHOP CLERK: This one, right? Here you are.

CONT'D OVER

10. CUSTOMER: Thank you very much. I'll take it. Can you wrap it as a gift?
11. SHOP CLERK: Yes, sure.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English	Class
手前	てまえ	temae	front, one's face, appearance	
奥	おく	oku	back	
列	れつ	retsu	row	noun
包む	つつむ	tsutsumu	to wrap up, to dress in	
番目	ばんめ	banme	cardinal number suffix	
用	よう	yō	used for, used by	
目	め	me	ordinal number suffix	
一番	いちばん	ichi-ban	best, first, most	

SAMPLE SENTENCES

<p>手前の列の左から3番目をお願いします。 <i>Temae no retsu no hidari kara san-bamme o o-negai shimasu.</i></p> <p>I want the third one from the left on the front row.</p>	<p>奥の席があいています。 <i>Oku no seki ga aite imasu.</i></p> <p>A seat in the back is available.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>最後列にいる方に少しの間でも静かにしてもらえたら助かります。</p> <p><i>Saikō-retsu ni iru kata ni sukoshi no aida demo shizuka ni shite moraetara tasukarimasu.</i></p> <p>If the person in the last row could be quiet for a moment, that would be wonderful.</p>	<p>素敵なおドレスに包まれた女性に一目ぼれした。</p> <p><i>Suteki na doresu ni tsutsumareta josei ni hitomebore shita.</i></p> <p>(I) fell in love with a women clad in a beautiful dress at first sight.</p>
<p>手前の列の左から3番目をお願いします。</p> <p><i>Temae no retsu no hidari kara san-bamme o onegai shimasu.</i></p> <p>I want the third one from the left on the front row.</p>	<p>私は旅行用のバッグが欲しいです。</p> <p><i>Watashi wa ryokō-yō no baggu ga hoshii desu.</i></p> <p>I want a bag for traveling.</p>
<p>私の二番目の息子は、英語を話します。</p> <p><i>Watashi no ni-ban-me no musuko wa, eigo o hanashimasu.</i></p> <p>My second son speaks English.</p>	<p>私はイクラの寿司が一番好きだ。</p> <p><i>Watashi wa ikura no sushi ga ichiban suki da.</i></p> <p>My favorite sushi is ikura (salmon roe).</p>

VOCABULARY PHRASE USAGE

列, *retsu*, "row"

For example:

1列目、2列目、3列目...(*ichi-retsu-me, ni-retsu-me, san-retsu-me...*) "the first row," "the second row," "the third row..."

奥, *oku*, "back"

For example:

一番奥の列 (*ichiban oku no retsu*) "back row"

奥から2列目 (*oku kara ni-retsu-me*) "the second row from the back"

手前, *temae*, "front"

For example:

一番手前の列 (*ichiban temae no retsu*) "front row"

手前から 2 列目 (*temae kara ni-retsu-me*) "the second row from the front"

number + 番目 (*ban-me*)

For example:

number + 番 (*ban*) means ordinal number. 目 (*me*) is the object counter.

1 番目、2 番目、3 番目...(*ichi-ban-me, ni-ban-me, san-ban-me...*) "the first," "the second," "the third..."

右から 1 番目 (*migi kara ni-ban-me*) "the second one from the right"

noun + 用 (*yō*)

For example:

noun + 用 (*yō*) means "for the purpose of (that noun)."

プレゼント用 (*purezento-yō*) "for the purpose of a gift"

プレゼント用に包む, *purezento yō ni tsutsumu*, "to wrap something as a gift"

プレゼント用 (*purezento-yō*) means "for the purpose of a gift." *(ni)* is a particle which makes an adverbial phrase. 包む (*tsutsumu*) means "to wrap." So together プレゼント用に包む (*purezento yō ni tsutsumu*) means "to wrap something as a gift."

GRAMMAR

Key expression for this lesson: to ask a shop clerk to get what you want to see in a showcase

一番奥の列の右から 2 番目のものをお願いします。

"The second one from the right in the back row, please."

If you want to ask a shop clerk to get the right thing you want to see in a showcase, you should tell the location specifically. First you say which row the thing is, and next you say how far it's placed from the right or left. The phrase 一番奥の列の右から2番目 (*ichiban oku no retsu no migi kara ni-ban-me*) means "the second one from the right in the back row." の (*no*) is a particle which connects noun (phrase) and noun(phrase). 物の (*mono*) means "a thing." お願いします (*o-negai shimasu*) is a useful phrase which is used to ask people to do something or get something.

Structure

〈何列目 〉の	+	〈右か左 から何番 目〉の	+	もの	+	を お願い します。
一番奥の 列の <i>Ichiban oku no retsu no</i>		右から2 番目の <i>migi kara ni-ban- me no</i>		もの <i>mono</i>		を お願い します。 <i>o o-negai shimasu.</i>

For example:

1. 一番奥の列の右から2番目のものをお願いします。
いちばんおくのれつのみぎから2ばんめのものをおねがいします。
"The second one from the right in the back row, please."
2. 一番手前の列の左から2番目のものをお願いします。
いちばんてまえのれつのひだりから2ばんめのものをおねがいします。
"The second one from the left in the front row, please."
3. 奥から2列目の右から3番目のものをお願いします。
おくから2れつめのみぎから3ばんめのものをおねがいします。
"The third one from the right in the second row from the back, please."

もうひとつ見せてもらえますか。
"Can you show me another one?"

もうひとつ (*mō hitotsu*) means "one more." 見せて (*misete*) is the *te*-form of the verb, 見せる (*miseru*) which means "to show." +もらえますか。 (+ *moraemasu ka?*) is an useful phrase which is used to ask people to do something. もらえます (*moraemasu*) is a polite potential form of もらう (*morau*) which means "to receive." So ...てもらえますか (...*te moraemasu ka?*). literally means "Can I receive your action of doing something," and naturally means "Can you do something for me?" It's a bit more polite than ...をお願いします (...*o o-negai shimasu*). because the question form gives people choices of yes or no.

Structure

			moraemasu ka?
+	〈動詞のて形〉 〉	+	もらえますか。
もうひとつ <i>Mō hitotsu</i>	見せて <i>misete</i>		もらえますか。 <i>moraemasuka</i>

For example:

1. もうひとつ見せてもらえますか。
もうひとつみせてもらえますか。
"Can you show me another one?"
2. 一番手前の列の左から2番目のものを見せてもらえますか。
いちばんてまえのれつのひだりから2ばんめのものをみせてもらえますか。
"Can you show me the second one from the left in the front row?"
3. プレゼント用に包んでもらえますか。
プレゼントようにつつんでもらえますか。
"Can you wrap it as a gift?"